

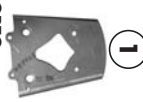
ATTACCHI SPECIFICI PER - SPECIFIC FITTING KIT FOR
 KIT DE MONTAGE SPECIFIQUE POUR - SPEZIFISCHER MONTAGEKIT FÜR
 ANCLAJE ESPECIFICO PARA

GILERA RUNNER 125 (06-07)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1


SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE



Q.TY n.1

2

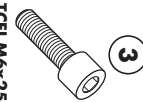
SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE



Q.TY n.2 (0x-5x)

3

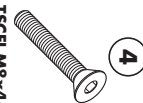
VITE TCEI M6x25mm
 SCREW M6x25mm
 VIS M6x25mm
 SCHRAUBE M6x25mm
 TORNILLO M6x25mm



Q.TY n.4

4


VITE TCEI M8x45mm
 SCREW M8x45mm
 VIS M8x45mm
 SCHRAUBE M8x45mm
 TORNILLO M8x45mm



Q.TY n.2

5

VITE TEF M6x30mm
 SCREW M6x30mm
 VIS M6x30mm
 SCHRAUBE M6x30mm
 TORNILLO M6x30mm



Q.TY n.2

6


VITE TBEI M8x45mm
 SCREW M8x45mm
 VIS M8x45mm
 SCHRAUBE M8x45mm
 TORNILLO M8x45mm



Q.TY n.2

7

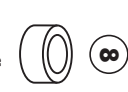
RONDELLA 18mm
 WASHER 18mm
 RONDEL 18mm
 DISK 18mm
 ARANDELA 18mm



Q.TY n.2

8

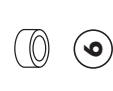
Distanziale file 3mm
 Spacer
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR



Q.TY n.2

9

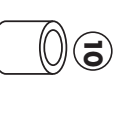
Distanziale file 7x7
 Spacer
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR



Q.TY n.2

10

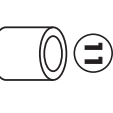
Distanziale svagato file 25 foro file 5
 Spacer
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR



Q.TY n.2

11


Distanziale file 6x25
 Spacer
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR



Q.TY n.2

12

DADO A.B. M6
 Bolt
 BOUT M6
 ECHOU M6
 MÜTTER M6
 TUERCA M6



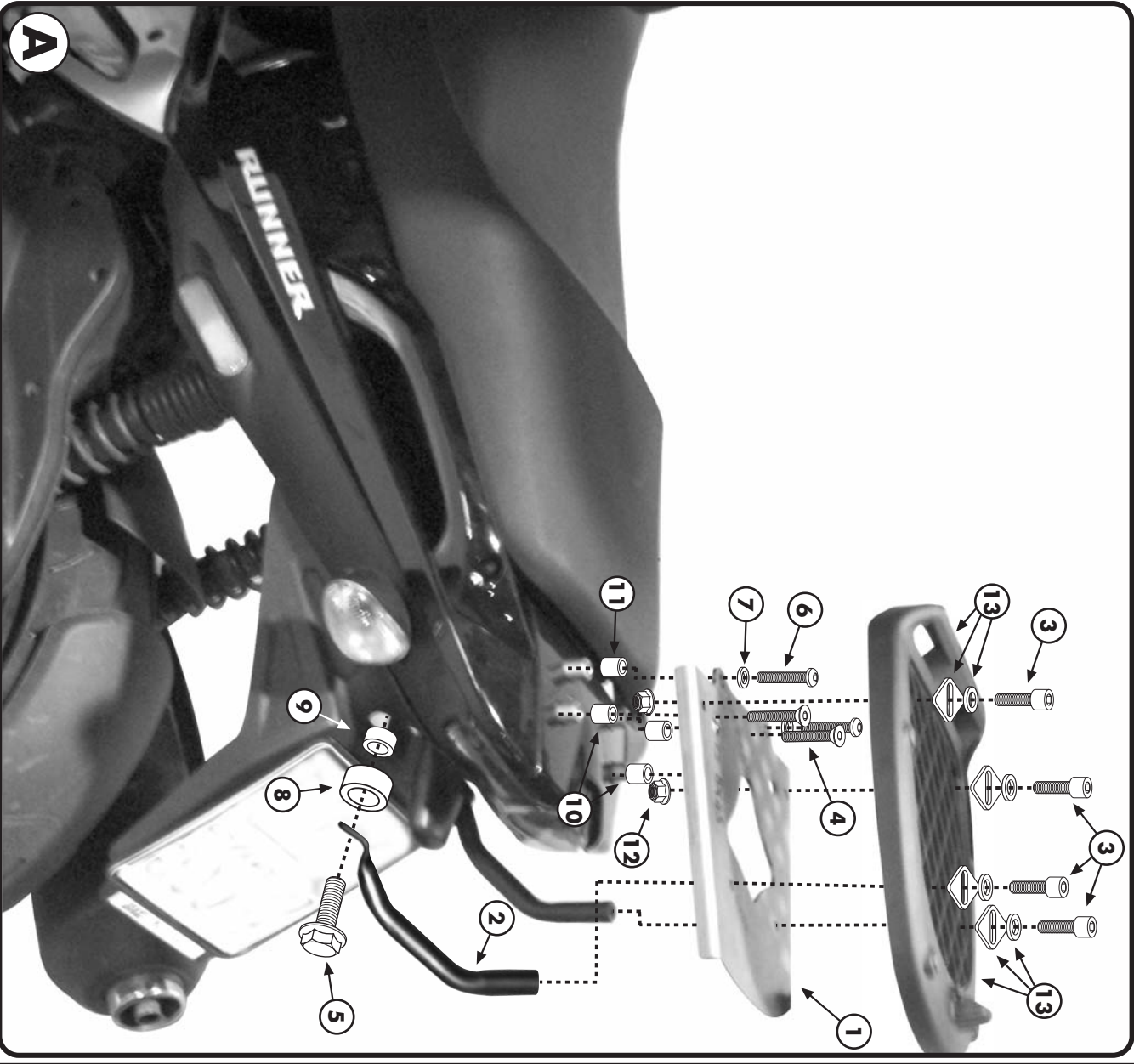
Q.TY n.2

13

PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLA PIASTRA
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE PLATE
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE LA PLATINE
 DIE ERZENTEN TEILE SIND BEI MONTAGEN DER PLATTE ENTHALTEN
 DESPICES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJE DE LA PLASTINA

Q.TY n.-

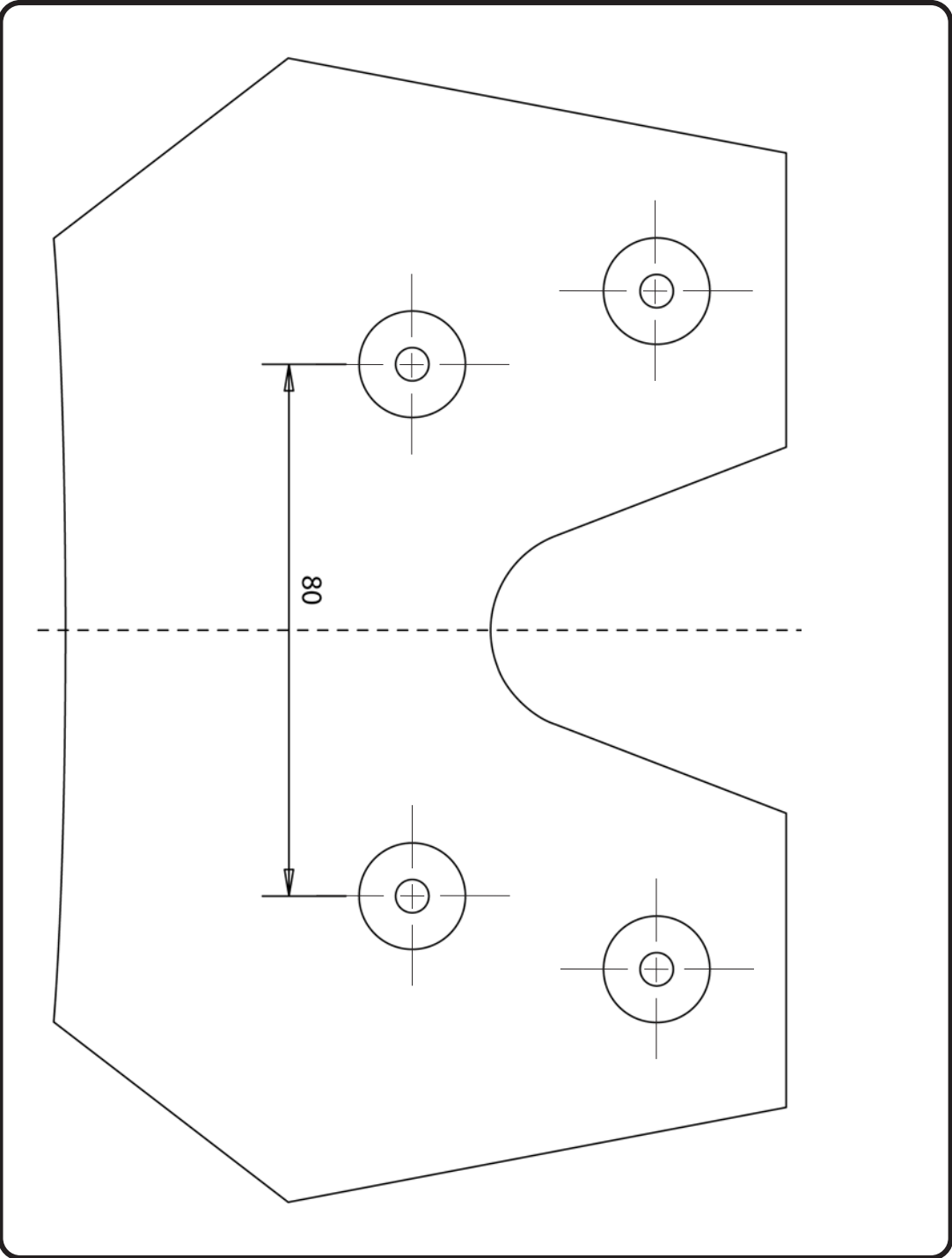
ATTENZIONE: CARICO MASSIMO 3Kg
WARNING: MAX LOAD 3Kg.
ATTENTION: CHARGE MAXIMUM, 3Kg.
ACHTUNG: MAX. 3Kg.
ATENCIÓN NI: CARGA MÁXIMA, 3Kg.



ATTACCHI SPECIFICI PER - SPECIFIC FITTING KIT FOR
KIT DE MONTAGE SPECIFIQUE POUR - SPEZIFISCHER MONTAGEKIT FÜR
ANCLAJE ESPECIFICO PARA

GILERA RUNNER 125 (06-07)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



ATTACCHI SPECIFICI PER - SPECIFIC FITTING KIT FOR
KIT DE MONTAGE SPECIFIQUE POUR - SPEZIFISCHER MONTAGEKIT F R
ANCALE ESPECIFICO PARA

GILERA RUNNER 125 (06-07)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

SMONTARE IL CARTERINO ORIGINALE DELLO SCOOTER;
RITAGLIARE LA DIMA DI FORATURA DAL FOGLIO 2 DELLA PRESENTE ISTRUZIONE, POSIZIONARLA SUL CARTERINO E FORARE NEI QUATTRO PUNTI SEGNATI CON UNA PUNTA PICCOLA;
IN SEGUITO ALLARGARE I FORI FINO AL DIAMETRO D I 16mm;
SEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO NELLA FIGURA A; FARE ATTENZIONE AD ALLARGARE I FORI SOPRA LA TARGA, INTERESSATI NEL MONTAGGIO DELLA VITE N°5;
ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm) E CHE IL TAPPO ANTIFURTO ED I GOMMINI (NON INCLUSI) SIANO MONTATI CORRETTAMENTE SULLA PIASTRA (NON INCLUSA).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL TOP REAR COWLING.
2. CUT OUT THE TEMPLATE (SHEET 2), PLACE ON THE TOP REAR COWLING AND MARK THE FOUR POINTS TO DRILL.
3. DRILL THE FOUR POINTS WITH A 16mm DRILL.
4. PAYING ATTENTION TO THE HOLES FOR THE MOUNTING OF BOLTS NUMBER 5 ON TO THE REGISTRATION PLATE.
5. CHECK THAT ALL THE SCREWS ARE WELL TIGHTENED (SCREWS M6=9,6Nm SCREWS M8=23Nm) AND THAT THE ANTI THEFT CAP AND THE RUBBERS (NOT INCLUDED) ARE WELL SECURED ON THE PLATE (NOT INCLUDED).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE CAPOT D ORIGINE DU SCOOTER
2. DECOUPER LE GABARI DE PERCAGE DE LA FEUILLE 2 DE CETTE INSTRUCTION, LA POSITIONNER SUR LE CAPOT ET PERCER AUX QUATRE POINTS MARQUES AVEC UNE PETITE MECHE.
3. ENSUITE ELARGIR LES TROUS JUSQU' A UN DIAMETRE DE 16MM
4. SUIVRE LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO A; FAIRE ATTENTION A ELARGIR LES TROUS (CONCERNES DANS LE MONTAGE DES VIS N° 5) SUR LA PLAQUE;
5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm VIS M8=23Nm) ET A CE QUE LE BOUCHON ANTIVOL ET LES CAOUTCHOUCS (NON INCLUS) SOIENT MONTES CORRECTEMENT SUR LA PLATINE (NON INCLUSE)

D BAUANLEITUNG

ENTERNEN SIE DIE ORIGINAL VERKLEIDUNG DES SCOOTERS.
SCHNEIDEN SIE DIE SCHABLONE AUS DEM BLATT 2 DIESER BAUANLEITUNG AUS, POSITIONIEREN SIE DIESE AUF DER VERKLEIDUNG UND BOHREN SIE IN DIE 4 GEZEICHNETEN PUNKTEN LECHER MIT EINER KLEINEN BOHRERSPITZE. DANACH ERWEITERN SIE DIE LECHER BIS ZU EINEM DURCHMESSER VON 16 MM;
FAHREN SIE DIE MONTAGE VOM BILD A DURCH; BEACHTEN SIE DIE LECHER BEIM NUMMERNSCHILD ZU ERWEITERN UND VERWENDEN SIE DIE SCHRABE NR. 5;
ZULETZT BERRUFEN SIE DAS ALLE SCHRABEN FESTGEZOGEN SIND (SCHRABEN M6=9,6NM — SCHRABEN M8=23NM) UND DAS DIE DIEBSTAHLSICHERUNG SOWIE DIE GUMMIS (NICHT ENTHALTEN) AUF DER PLATTE (NICHT ENTHALTEN) RICHTIG BEFESTIGT SIND.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

2. DESMONTAR EL PEQUEÑO COLIN ORIGINAL DEL ESCOOTER; RECORTAR LA PLANTILLA DE LA HOJA 2 DE ESTAS INSTRUCCIONES, POSICIONARLA SOBRE EL COLIN Y AGUJERAR EN LOS CUATROS PUNTOS MARCADOS CON UNA PUNTA PEQUENA;
DESPUES AMPLIAR LOS AGUJEROS HASTA 16MM DE DIAMETRO;
ATENERSERSE AL MONTAJE COMO MUESTRA EN LA IMAGEN A; TENER CUIDADO QUE LOS AGUJEROS INDICADOS EN EL MONTAJE DEL TORNILLO N°5 SEAN AMPLIADOS SOBRE LA PLACA;
COMPLETAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6Nm — TORNILLOS M8 = 23Nm) QUE EL TAPON ANTIRROBO Y LAS GOMAS (NO INCLUIDOS) ESTEN MONTADOS DE LA MANERA CORRECTA EN LA PARRILLA (NO INCLUIDA).